



# الدليل إلى الدعم المجتمعي: الإعانات والتعافي من فيروس كورونا (كوفيد-19)

تم تحديثه في شهر أيلول/سبتمبر 2020

3	خدمات الدعم
3	الخطوط الهاتفية الساخنة
3	مواقع إلكترونية عن فيروس كورونا (كوفيد-19)
3	دائرة الصحة والخدمات الإنسانية (DHHS)
3	تنبيهات صحيّة من الحكومة الأسترالية
5	دليل الدعم المجتمعي عبر الإنترنت
5	Service Seeker
5	معلومات ودعم للمجتمعات في ولاية فيكتوريا
5	تطبيقات للهواتف الذكية والأجهزة اللوحية
5	تطبيق COVIDSafe
5	تطبيق Ask Izzy
5	الدعم في مسائل مُحدّدة
5	الصحة النفسية
5	الدعم والاستشارة الشخصية
5	الدعم في مكافحة الانتحار وحوادث الأزمات
7	الأسئلة الشائعة حول الصحة النفسية (FAQs)
8	العنف العائلي
9	تعاطي الكحول والمخدرات الأخرى
9	الإسكان والتشرّد
10	الإعانات الغذائية
11	الخدمات الطبية
12	الدعم المالي والقانوني
12	الدعم الذي تقدّمه الحكومة الأسترالية
13	الدعم الذي تقدّمه الحكومة في ولاية فيكتوريا
13	الدعم من منظمات أخرى
15	دعم لمجموعات مُحدّدة من الأشخاص
15	كبار السنّ وذوو الإعاقة ومقدّمو الرعاية
15	معلومات متنوّعة ثقافياً ولغوياً وبسهل الوصول إليها عن فيروس كورونا (كوفيد-19)
16	مجتمعات السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس
16	العائلات التي لديها أطفال
16	الشباب والشابات والطلاب
17	حاملو التأشيرات
18	الحيوانات الأليفة

## خدمات الدعم

تلتزم بلدية مدينة ملبورن بدعم الإعانة الاجتماعية والصحية والمجتمعية وجهود التعافي لجميع الأشخاص الذين يعيشون ويعملون ويدرسون في بلديتنا.

ونحن نعلم أن الأشخاص يواجهون أوقات صعبة للغاية. لذلك قمنا بجمع قائمة بمقّمي الخدمات الرئيسيين والمنظمات المجتمعية والموارد عبر الإنترنت المتوفرة لدعم الأشخاص أثناء تفشي الوباء ولتوفير الإعانات وخدمات التعافي لمجتمعنا.

إذا كنتم تعانيون من مشقة أو تواجهون صعوبات نتيجة لتفشي وباء فيروس كورونا (كوفيد-19)، فقد تتمكن هذه الخدمات من مساعدتكم.

وقد اتصلنا بهذه المنظمات للتأكد من أنها تستمر بتقديم خدماتها خلال هذا الوقت. وعلى الرغم من بذل كل جهد ممكن لضمان دقة هذه المعلومات، فقد تتغير التفاصيل في ضوء تطورات الأوضاع بشكل متسارع. ونحن نوصيكم بالاتصال بهذه المنظمات مباشرة للتأكد من الخدمات التي تقدمها في الوقت الحالي ولتحديد المواعيد وفهم إجراءات التباعد الجسدي التي تتبناها.

## الخطوط الهاتفية الساخنة

تتوفر الخطوط الهاتفية الساخنة التالية 24 ساعة في اليوم وسبعة أيام في الأسبوع.  
وسيلة الاتصال بها الرقم **1800 675 398** إذا كنتم تعتقدون أنكم مصابون بفيروس كورونا.  
هل أنتم بحاجة إلى مترجم شفهي؟ اتصلوا بخدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS National) على الرقم **131 450**.  
للحصول على المعلومات العامة أو النصائح حول فيروس كورونا (كوفيد-19)، وسيلة الاتصال بها الرقم **1800 020 080**.  
يستطيع هذا الخط توفير المعلومات عن الصحة، وتدابير التباعد الجسدي، والإعانات العاجلة (المواد الغذائية، والخدمات الميدانية، والرعاية الشخصية)، والإبلاغ عن مخالفة التوجيهات، والمعلومات المتعلقة بالمصالح التجارية، والمعلومات للأشخاص الذين يعملون في البناء والإعمار.  
يُرجى استخدام رقم **000** للحالات الطارئة فقط.

## مواقع إلكترونية عن فيروس كورونا (كوفيد-19)

للحصول على المعلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19)، من الأفضل استخدام المواقع الإلكترونية الرسمية الحكومية بدلاً من وسائل التواصل الاجتماعي أو مصادر الأخبار.

## دائرة الصحة والخدمات الإنسانية (DHHS)

قوموا بزيارة [الموقع الإلكتروني الخاص بفيروس كورونا<sup>1</sup>](#) التابع لدائرة DHHS للحصول على أحدث المعلومات والنصائح المفصلة حول الأعراض والسفر وما يمكنكم القيام به لتقليل مخاطر الإصابة بالعدوى. ويجب عليكم وضع [كتامة أو غطاء للوجه<sup>2</sup>](#) إذا غادرت منزلكم (وتبلغون من العمر 12 عاماً أو أكثر) واتباع بروتوكولات النظافة للحماية من فيروس كورونا.

للحصول على معلومات محدّدة حول الحدّ من مخاطر العدوى، يُرجى زيارة [تدابير الحدّ من انتقال فيروس كورونا-كوفيد-19<sup>3</sup>](#) للحصول على المعلومات المحدّثة حول القيود الحالية في ولاية فيكتوريا، يُرجى زيارة [القيود في ولاية فيكتوريا بسبب فيروس كورونا-كوفيد-19<sup>4</sup>](#)

للحصول على معلومات بلغات غير اللغة الإنجليزية، وسيلة الاتصال بها الرقم **131 450**، أو قوموا بزيارة [المعلومات المترجمة حول فيروس كورونا<sup>5</sup>](#)

للحصول على آخر التحديثات عبر مقاطع الفيديو من دائرة الصحة والخدمات الإنسانية، يُرجى زيارة [YouTube<sup>6</sup>](#)

## تنبيهات صحيّة من الحكومة الأسترالية

لمعرفة كيف ترصد الحكومة الأسترالية فيروس كورونا (كوفيد-19) وتتعامل معه، بالإضافة إلى أحدث النصائح الطبية الرسمية وأعداد الحالات المُصابة، يُرجى زيارة [التنبيهات الصحية حول فيروس كورونا-المستجدّة-2019<sup>7</sup>](#) للحصول على آخر التحديثات عبر مقاطع الفيديو من وزارة الصحة في الحكومة الأسترالية، يُرجى زيارة [YouTube<sup>8</sup>](#)

<sup>1</sup> <http://www.coronavirus.vic.gov.au/>

<sup>2</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/face-coverings-covid-19>

<sup>3</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-transmission-reduction-measures>

<sup>4</sup> <http://www.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-restrictions-victoria>

<sup>5</sup> <http://www.coronavirus.vic.gov.au/translations>

<sup>6</sup> [https://www.youtube.com/channel/UCIV7G\\_xiYLekqOvqkwoVA](https://www.youtube.com/channel/UCIV7G_xiYLekqOvqkwoVA)

<sup>7</sup> <https://www.health.gov.au/news/health-alerts/novel-coronavirus-2019-ncov-health-alert>

<sup>8</sup> <https://www.youtube.com/user/healthgovau/search?query=%22information+from+SBS%22>



## دليل الدعم المجتمعي عبر الإنترنت

### Service Seeker

هذا الموقع الإلكتروني هو عبارة عن دليل شامل حول الدعم المجتمعي الذي يوفر إمكانية الوصول إلى سجلات الخدمات الصحية والرعاية الاجتماعية والخدمات المجتمعية. ابحثوا عن الخدمات حسب الضاحية أو الرمز البريدي أو باستخدام الكلمات الرئيسية. للوصول إلى الدليل، يُرجى زيارة [موقع Service Seeker الإلكتروني](#)<sup>9</sup>

معلومات ودعم للمجتمعات في ولاية فيكتوريا

تربط هذه المواقع الإلكترونية الأشخاص بمقدمي الخدمات المحليين. للبحث عن مجموعة من الخدمات والمنظمات المجتمعية حسب الضاحية والرمز البريدي والاسم، يُرجى زيارة [الموقع الإلكتروني للمعلومات ودعم المجتمعات في ولاية فيكتوريا](#)<sup>10</sup> أو [My Community Directory](#)<sup>11</sup> (دليلي إلى المجتمع)

### تطبيقات للهواتف الذكية والأجهزة اللوحية

قوموا بتنزيل تطبيق Coronavirus Australia لمعرفة آخر المستجدات؛ يُرجى الانتقال إلى [تطبيق-australia-coronavirus](#)<sup>12</sup>

### تطبيق COVIDSafe

هذا التطبيق الذي أصدرته الحكومة الأسترالية يتيح إمكانية الاتصال بالأشخاص إذا كانوا على اتصال بشخص ثبتت إصابته بفيروس كورونا (كوفيد-19). لمعرفة المزيد ولتنزيل التطبيق، انتقلوا إلى [تطبيق-covidsafe](#)<sup>13</sup>

### تطبيق Ask Izzy

يساعدكم هذا التطبيق في العثور على الخدمات القريبة منكم. يمكنكم استكشاف أكثر من 360 ألف مقدم خدمة للعثور على السكن والوجبات الغذائية والرعاية الصحية والاستشارات والمشورة القانونية وعلاج الإدمان وغيرها من الخدمات. العديد من الخدمات مجانية ويمكنكم الحصول عليها دون ذكر اسمكم. إذا كنتم تستخدمون شبكة Telstra لهاتف الموبايل، يمكنكم الوصول إلى تطبيق Ask Izzy حتى إذا لم يكن لديكم رصيد. لتنزيل التطبيق، انتقلوا إلى [AskIzzy](#)<sup>14</sup>

## الدعم في مسائل مُحدّدة

### الصحة النفسية

#### الدعم والاستشارة الشخصية

هل تشعرون بالقلق بشأن فيروس كورونا (كوفيد-19)؟ قد يكون من الصعب التأقلم خلال هذا الوقت الذي تسوده حالة من عدم التيقن المتزايد والتغيرات السريعة. سواء كنتم تواجهون صعوبات بسبب العزلة الذاتية، أو تعاونون من ضائقة مالية، أو تعملون في الخطوط الأمامية، أو ببساطة تشعرون بالخوف من المستقبل، فمن المهم أن تهتموا بصحتكم النفسية أكثر من أي وقت مضى.

لقد قمنا بتجميع قائمة بالخطوط الهاتفية الساخنة والمواقع الإلكترونية للصحة النفسية. تواصلوا ودرشوا معهم. وبإمكانهم توجيهكم في الاتجاه الصحيح للحصول على الدعم لكم أو لأحبائكم.

إذا كنتم تواجهون حالة طارئة أو إذا كنتم أنتم أو غيركم معرّضون للأذى الفوري، اتصلوا برقم الطوارئ **000**.

الدعم في مكافحة الانتحار وحوادث الأزمات

<sup>9</sup> <https://www.serviceseeker.com.au/>

<sup>10</sup> <http://www.cisvic.org.au/>

<sup>11</sup> <https://www.mycommunitydirectory.com.au/>

<sup>12</sup> <https://www.health.gov.au/resources/apps-and-tools/coronavirus-australia-app>

<sup>13</sup> <https://www.health.gov.au/resources/apps-and-tools/covidsafe-app>

<sup>14</sup> <https://askizzy.org.au/>

## Lifeline

13 11 14 (كل يوم، على مدار 24 ساعة)  
أرسلوا رسالة نصية إلى الرقم 0477 131 114 (من الساعة 6 مساءً حتى منتصف الليل بتوقيت شرق أستراليا، 7 ليالٍ في الأسبوع)  
[للدردشة مع Lifeline عبر الإنترنت في حال حدوث أزمات<sup>15</sup>](#) (من الساعة 7 مساءً حتى منتصف الليل، 7 ليالٍ في الأسبوع)

## خدمة معاودة الاتصال في الأمور المتعلقة بالانتحار

1300 659 467

خدمة Suicide call back service (معاودة الاتصال في الأمور المتعلقة بالانتحار) هي مقدّم وطني للخدمات الصحية عن بعد يتوفّر 24 ساعة في اليوم كلّ يوم، تقدّم استشارات عبر الهاتف والإنترنت مجاناً للأشخاص الذين يعيشون في أستراليا المتأثرين بالانتحار، من ضمنهم:

- أي شخص يشعر بالانتحار
- أي شخص يشعر بالقلق على شخص آخر
- أي شخص يقدم الرعاية لشخص يشعر بالانتحار
- أي شخص فقد شخصاً أقدم على الانتحار
- المهنيين الصحيين الذين يدعمون الأشخاص المتأثرين بالانتحار.

إذا كنتم بحاجة إلى مترجم شفهي للمساعدة في التحدّث مع أيّ من الخدمات المذكورة أعلاه، فيرجى الاتصال بخدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS National) على الرقم 131 450.

## خدمات الدعم وخطوط المساعدة الأخرى

المنظمة	الدعم الذي تقدّمه	وسيلة الاتصال بها
دائرة الصحة والخدمات الإنسانية (DHHS)	نصائح عامة وموارد لدعم الصحة النفسية.	<a href="#">موارد الصحة النفسية خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)<sup>16</sup></a>
Beyond Blue خدمة رعاية الصحة النفسية بسبب تفشي فيروس كورونا	هذا خط هاتف متخصص، يعمل فيه متخصصون في الصحة النفسية مُطلعون على كيفية الاستجابة للوباء. لديهم مُنتدى مُخصّص عبر الإنترنت يُدعى "التأقلم أثناء تفشي وباء فيروس كورونا"، يوفر مساحة للتواصل مع الآخرين ومشاركة تجاربكم وتبادل رسائل الدعم. هناك أيضاً مجموعة من الموارد المُصمّمة للمساعدة في التعامل مع صحتكم النفسية ودعم الأشخاص الموجودين حولكم أثناء تفشي الوباء.	1800 512 348 كلّ يوم، على مدار 24 ساعة <a href="#">Beyond Blue coronavirus<sup>17</sup></a> ستستمر أيضاً خدمات الدعم الحالية التي تقدّمها منظمة Beyond Blue في العمل 1300 22 4636 (كلّ يوم، على مدار 24 ساعة) <a href="#">Beyond Blue – الحصول على الدعم<sup>18</sup></a> دردشة عبر الإنترنت: من 3 بعد الظهر إلى 12 صباحاً بتوقيت شرق أستراليا (الردّ على رسائل البريد الإلكتروني في غضون 24 ساعة)
Care in Mind	تقديم الاستشارات النفسية للأشخاص الذين يعيشون أو يعملون أو يدرسون في الضواحي الشمالية والوسطى والغربية لمدينة ملبورن.	1300 096 269 كلّ يوم، على مدار 24 ساعة <a href="#">Care in Mind<sup>19</sup></a>
Kids Helpline	خدمة استشارية مجانية وخصوصية وسرية عبر الهاتف وعبر الإنترنت للشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و25 عاماً.	1800 551 800 كلّ يوم، على مدار 24 ساعة <a href="#">Kids Helpline<sup>20</sup></a> استشارات عبر الدردشة على الإنترنت <sup>21</sup> استشارة عبر البريد الإلكتروني <sup>22</sup> (يتم التحقّق منه يومياً من الساعة 8 صباحاً إلى 10 مساءً)
Headspace	معلومات سرّية تتعلق بالصحة النفسية والرفاهية، والدعم والخدمات الصحية للشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و25 عاماً وعائلاتهم.	1800 650 890 (كلّ يوم، من الساعة 9 صباحاً حتى 1 صباحاً) <a href="#">Headspace<sup>23</sup></a>

<sup>15</sup> <https://www.lifeline.org.au/crisis-chat>

<sup>16</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/mental-health-resources-coronavirus-covid-19>

<sup>17</sup> <https://coronavirus.beyondblue.org.au/>

<sup>18</sup> <http://www.beyondblue.org.au/get-support>

<sup>19</sup> <https://careinmind.com.au/>

<sup>20</sup> <https://kidshelpline.com.au/>

<sup>21</sup> <https://kidshelpline.com.au/get-help/webchat-counselling>

<sup>22</sup> <https://kidshelpline.com.au/get-help/email-counselling/>

المنظمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
MensLine	الدعم والمعلومات وخدمة الإحالة، يساعد الرجال على التعامل مع المشاكل العاطفية والعلاقات بطريقة عملية وفعالة. توفر خدمة الدردشة عبر الإنترنت إمكانية تبادل الرسائل في الوقت الفعلي لمدة 30 دقيقة مع مستشار اختصاصي. وتوفر خدمة الدردشة عبر فيديو skype دعماً افتراضياً لمدة 30 دقيقة وجهاً لوجه مع أحد المستشارين.	1300 78 99 78 (كل يوم، على مدار 24 ساعة) <a href="https://www.mensline.org.au/">24MensLine</a>
GriefLine	خدمات استشارية عبر الهاتف والإنترنت وبرامج للأطفال.	1300 845 745 كل يوم، من الساعة 12 ظهراً حتى الساعة 3 صباحاً <a href="https://www.griefline.org.au/">25GriefLine</a>
Relationships Australia	خدمات دعم العلاقات للأفراد والأسر والمجتمعات. يُرجى الملاحظة أن هذه الخدمة ليست خدمة للأزمات. خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)، يستمرون في تقديم الخدمات عبر الهاتف وعبر الإنترنت وعقد الاجتماعات عبر الفيديو، غير أن الخدمات وجهاً لوجه غير متوفرة في الوقت الحالي. يُرجى زيارة موقعهم الإلكتروني لمشاهدة الموارد التي تحتوي على معلومات ونصائح حول الوباء وتنزيلها مجاناً.	1300 364 277 <a href="https://www.relationships.org.au/">26Relationship Australia</a>
ReachOut	منظمة مُخصّصة للصحة النفسية عبر الإنترنت للشباب والشابات وأولياء أمورهم، توفر الدعم العملي والأدوات للمساعدة في المسائل اليومية. كما أنها توفر معلومات مُحدّدة لأولياء الأمور لمساعدتهم على دعم أولادهم المراهقين.	<a href="https://www.reachout.com/">27ReachOut</a>
SANE Australia	توفر مجموعة من الخدمات بما في ذلك الخط الساخن والمنتديات عبر الإنترنت والإحالات وموارد مكان العمل والمناصرة حول مسائل الصحة النفسية المُعدّدة.	1800 187 263 <a href="https://www.sane.org/">28Sane</a>
Switchboard - Qlife	خدمات الاستشارات والمعلومات والإحالة لأفراد LGBTQIA+ وأسرهم وأصدقائهم.	1800 184 527 (كل يوم، من الساعة 3 بعد الظهر حتى الساعة 12 صباحاً) <a href="https://www.switchboard.org.au/">29Switchboard</a>
Butterfly Foundation	دعم الأشخاص الذين يعانون من اضطراب في الأكل أو من اضطرابات الأكل.	1800 334 673 <a href="https://www.thebutterflyfoundation.org.au/covid-19">30The Butterfly Foundation</a>
Enliven	سلسلة بسيطة من النصائح العملية للمساعدة في الاعتناء بأنفسكم خلال فترة العزل.	<a href="https://enliven.org.au/wp-content/uploads/2020/04/Taking-care-of-yourself-in-isolation.pdf">31الاعتناء بأنفسكم خلال فترة العزل</a>
Dementia Australia	نصائح للأشخاص الذين يعتنون بشخص مصاب بمرض الخرف في المنزل.	<a href="https://www.dementia.org.au/resources/coronavirus-covid-19-helpsheets/tips-for-people-living-with-dementia">32نصائح للأشخاص الذين يعانون من مرض الخرف</a>
Red Cross	نصائح لمساعدة الأفراد والأسر في الحفاظ على رفايتهم والتعامل مع العزلة.	<a href="https://www.redcross.org.au/stories/covid-19">33نصائح حول فيروس كورونا (كوفيد-19) من الصليب الأحمر</a>

## الأسئلة الشائعة حول الصحة النفسية (FAQs)

### لدي مشكلة نفسية حالية ...

<sup>23</sup> <https://headspace.org.au/>

<sup>24</sup> <http://www.mensline.org.au/>

<sup>25</sup> <https://griefline.org.au/>

<sup>26</sup> <http://www.relationships.org.au/>

<sup>27</sup> <https://au.reachout.com/>

<sup>28</sup> <https://www.sane.org/>

<sup>29</sup> <http://www.switchboard.org.au/get-help/>

<sup>30</sup> <https://thebutterflyfoundation.org.au/covid-19>

<sup>31</sup> <https://enliven.org.au/wp-content/uploads/2020/04/Taking-care-of-yourself-in-isolation.pdf>

<sup>32</sup> <https://www.dementia.org.au/resources/coronavirus-covid-19-helpsheets/tips-for-people-living-with-dementia>

<sup>33</sup> <https://www.redcross.org.au/stories/covid-19>

إذا عانيتم من مشاكل نفسية في الماضي:  
• قوموا بتنشيط شبكة الدعم الخاصة بكم

• اعترفوا بمشاعر الأسي

• اطلبوا الدعم المهني في وقت مبكر إذا كنتم تواجهون الصعوبات.

بالنسبة لأولئك الذين يتعاملون بالفعل مع مشكلة نفسية، تابعوا خطة العلاج الخاصة بكم وراقبوا ظهور أي أعراض جديدة.

أريد أن أجد معالج أو مستشار نفسي ...

تسرد خدمة "البحث عن معالج نفسي" من الجمعية الأسترالية لعلم النفس قائمة بالممارسين المستقلين المؤهلين تأهيلاً كاملاً. للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة [Australian Psychological Society](http://www.australianpsychologicalsociety.org.au)<sup>34</sup> (جمعية علم النفس الأسترالية)

توفّر خدمة "Find a therapist" (البحث عن معالج) التابعة لاتحاد العلاج النفسي والاستشارات في أستراليا وظيفة بحثٍ لمساعدتكم في العثور على مستشار أو معالج نفسي مُسجّل. يُرجى زيارة [PACFA](http://www.pacfa.org.au)<sup>35</sup> والنقر على "Find a therapist".

يقدم العديد من المتخصصين في مجال الصحة النفسية الآن خدمات استشارية عبر الإنترنت. إذا كنتم لا تعرفون أيّ خدمة قد تكون مناسبة لكم، فيمكنكم أخذ الخطوة الأولى من خلال التحدّث مع طبيبيكم العام (GP).

### أريد الحصول على حسومات من Medicare على جلسات الاستشارات النفسية...

للحصول على حسومات من Medicare على جلسات الاستشارات النفسية، يجب عليكم إعداد خطة لرعاية الصحة النفسية مع طبيبيكم. ومن خلال خطة رعاية الصحة النفسية، يحقّ لكم الحصول على حسومات من Medicare لما يصل إلى 10 مواعيد فردية و10 مواعيد جماعية في كل عام تقويمي مع بعض خدمات الصحة النفسية المُساعدة مثل المعالجين النفسيين والعاملين الاجتماعيين.

ملاحظة: ستوفّر الحكومة الأسترالية 10 جلسات إضافية للعلاج النفسي مدعومة مالياً من قبل Medicare للأشخاص الخاضعين للقيود الإضافية في المناطق المتأثرة بحدوث الموجة الثانية لوباء كورونا (كوفيد-19).

للحصول على خطة رعاية الصحة النفسية، احجزوا موعد مع طبيبيكم واطلبوا إجراء تقييم لخطة رعاية الصحة النفسية. ويستطيع طبيبيكم إحالتكم إلى خدمة في منطقتكم، أو يمكنكم أن تطلبوا الإحالة إلى شخص اخترتموه بأنفسكم.

### العنف العائلي

اتصلوا برقم الطوارئ 000 إذا كنتم أنتم أو أي شخص تعرفونه في خطر فوري.

أو اتصلوا بخدمة الأزمات التابعة لمنظمة Safe Steps، المتوفرة 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع، على الرقم 1800 015 188 للحصول على المساعدة والدعم، إذا كان من الأمن لكم القيام بذلك.

يمكنكم مغادرة المنزل في حال حدوث العنف العائلي، أو قيام شخص آخر في المنزل بالعنف العائلي، وكنتم في خطر، بغض النظر عن القيود في منطقتكم، حتّى خلال ساعات حظر التجوّل. إذا أوقفتم الشرطة، أخبروهم أنكم لا تشعرون بالأمان في منزلكم وهم سيساعدونكم. ويتوفّر السكن الآمن والدعم في حال حدوث العنف العائلي.

المنظمة	الدعم الذي تقدّمه	وسيلة الاتصال بها
شرطة ولاية فيكتوريا	قوموا بالإبلاغ عن العنف العائلي إذا كنتم تتعرضون للعنف أو إذا كنتم قلقين على الأصدقاء أو العائلة أو الجيران. يستطيع عامل هاتف رقم الطوارئ 000 توصيلكم بمترجم شفهي إذا لزم الأمر.	للإبلاغ عن حالة طارئة اتصلوا برقم الطوارئ 000 أو قوموا بزيارة مركز الشرطة <sup>36</sup>
دائرة الصحة والخدمات الإنسانية (DHHS)	نصائح حول المسائل المتعلقة بالعنف العائلي ومصادر المساعدة.	<a href="#">الحصول على الدعم بشأن المسائل المتعلقة بالعنف العائلي أثناء تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)</a> <sup>37</sup> <a href="#">الاستجابة للأزمات بسبب العنف العائلي والدعم أثناء تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)</a> <sup>38</sup>
المركز المتعدد الثقافات لمناهضة العنف العائلي	مساعدة بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية.	1800 755 988 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحاً)

<sup>34</sup> <http://www.psychology.org.au/>

<sup>35</sup> <https://www.pacfa.org.au/>

<sup>36</sup> <http://www.police.vic.gov.au/family-violence>

<sup>37</sup> <http://www.dhhs.vic.gov.au/getting-support-family-violence-covid-19>

<sup>38</sup> <http://www.dhhs.vic.gov.au/family-violence-crisis-response-and-support-during-coronavirus>



حتى الساعة 5 مساءً) <a href="#">معلومات للنساء</a> <sup>39</sup>		
1800 015 188 (كل يوم، على مدار 24 ساعة) <a href="#">خط هاتف الاستجابة للعنف العائلي</a> <sup>40</sup>	يساعد النساء وأطفالهن الذين يتعرضون للعنف العائلي من خلال خط هاتفي وخدمات الدعم المتخصصة. ويساعد الناجيات من العنف العائلي على التغلب على الصدمات والازدهار في حياة خالية من العنف.	مركز Safe Steps للاستجابة للأزمات بسبب حدوث العنف العائلي
1800respect/1800 737 732 (كل يوم، على مدار 24 ساعة) <a href="#">1800respect</a> <sup>41</sup>	معلومات سرية واستشارات وخدمات دعم متاحة لدعم الأشخاص المتأثرين بالاعتداء الجنسي والعنف المنزلي أو العائلي وإساءة المعاملة. كما يتوفر الدعم أيضاً للأفراد المعرضين لخطر التشرد أو الذين يعانون منه.	1800respect
1800 806 292 (كل يوم، على مدار 24 ساعة)	دعم الأشخاص الذين تعرضوا لاعتداء جنسي.	مركز مناهضة الاعتداء الجنسي
1300 664 977 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً) بعد ساعات العمل على الرقم 13 12 78 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 5 مساءً حتى 9 صباحاً خلال عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية كل يوم على مدار 24 ساعة)	إذا كنتم قلقين من تعرض أحد الأطفال لأذى كبير نتيجة سوء المعاملة أو الإهمال، فيجب عليكم الاتصال بخدمة تلقي التقارير في منظمة حماية الطفل التي تقدم الخدمات للمنطقة التي يعيش فيها الطفل.	خط الأزمات التابع لمنظمة حماية الطفل
1300 368 821 (أيام الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة من الساعة 10 صباحاً إلى الساعة 5 مساءً) <a href="http://www.seniorsrights.org.au">www.seniorsrights.org.au</a> <sup>42</sup>	إساءة معاملة المسنين هي شكل من أشكال العنف العائلي وتشمل أي فعل يتسبب في إلحاق الضرر بأحد كبار السن ويقوم به شخص يعرفه ويثق به مثل أحد أفراد الأسرة أو صديق. وقد تكون الإساءة جسدية أو اجتماعية أو مالية أو نفسية أو جنسية ويمكن أن تشمل سوء المعاملة والإهمال. تقدم Seniors Rights Victoria المعلومات والدعم والمشورة. وتشمل الخدمات: خط المساعدة، والخدمات القانونية المتخصصة، والدعم قصير الأجل، ومناصرة الأفراد.	Seniors Rights Victoria (حقوق كبار السن في ولاية فيكتوريا)

## تعاطي الكحول والمخدرات الأخرى

المنظمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
Healthdirect	تقدم قائمة بالخدمات المتعلقة بالمخدرات والكحول في منطقتكم المحلية.	<a href="#">Healthdirect</a> <sup>43</sup>
Direct Line	استشارة وإحالة سرية ومجانية للمسائل المتعلقة بالكحول والمخدرات في ولاية فيكتوريا. تحدثوا مباشرة عبر الإنترنت مع مستشار محترف.	1800 888 236 (كل يوم، على مدار 24 ساعة) <a href="#">الاستشارة عبر الإنترنت</a> <sup>44</sup>
Harm Reduction Victoria	موارد حول المعلومات عبر الإنترنت وخدمات دعم ومناصرة للمعالجة الدوائية (PAMS) للأشخاص الذين يتعاطون المخدرات خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19).	<a href="#">Harm reduction Victoria</a> معلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19) <sup>45</sup> 128 Peel Street, North Melbourne

## الإسكان والتشرد

المنظمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
Launch Housing	منظمة مقرها في ملبورن تقدم المأوى في الحالات الطارئة، والإقامة في حال حدوث الأزمات، والدعم المتخصص، والخدمات للذين ينامون في الشارع والمعرضين للخطر. توجد نقاط للوصول إلى خدماتها في Collingwood أو St Kilda أو	1800 825 955 <a href="#">خدمات التشرد التابعة لمنظمة Launch Housing</a> <sup>46</sup>

<sup>39</sup> <http://www.intouch.org.au/information-for-women>

<sup>40</sup> <http://www.safesteps.org.au/our-services/services-for-women-children/247-family-violence-response-phone-line>

<sup>41</sup> <http://www.1800respect.org.au/><sup>41</sup>

<sup>42</sup> <http://www.seniorsrights.org.au>

<sup>43</sup> [https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/results/melbourne-3000/tihcs-aht-10870/drug-and-alcohol-treatment-services?pageIndex=1&tab=SITE\\_VISIT](https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services/results/melbourne-3000/tihcs-aht-10870/drug-and-alcohol-treatment-services?pageIndex=1&tab=SITE_VISIT)

<sup>44</sup> <https://www.directline.org.au/online-counselling>

<sup>45</sup> <https://www.hrvic.org.au/covid19-you>

<sup>46</sup> <https://www.launchhousing.org.au/homelessness-services>

	Cheltenham للتقييم والمعلومات حول الإسكان والمساعدة في أماكن الإقامة.	
1800 266 686 مقهى Day cafe (من 7 صباحاً حتى 1 بعد الظهر) مقهى Twilight cafe (من 4 مساءً حتى الساعة 11 مساءً) الممرضات/الممرضين في الموقع (من الإثنين إلى الخميس، من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 1 ظهراً) عيادة CoHealth المتنقلة (يومي الاثنين والأربعاء، من الساعة 10:30 صباحاً حتى الساعة 12:30 ظهراً)	Lighthouse Cafe يقدم وجبات الإفطار والغداء والعشاء من مقهى Westwood Place. كما يمكن أيضاً الحصول على رزومات تحتوي على مواد غذائية ومستلزمات العناية الشخصية من 69 Bourke Street, Melbourne. تتوفر الحمامات للاستحمام عند الطلب، ويمكن الوصول إلى أماكن التخزين لأفراد المجتمع. تتواجد ممرضات/ممرضين من مستشفى St Vincent في الموقع في الأوقات المحددة ويمكن رؤيتهم بدون تحديد موعد. تعمل عيادة CoHealth الصحية المتنقلة في الموقع في أيام محددة.	Salvation Army
1800 800 531 أو 9977 0077 <a href="mailto:frontyard@mcm.org.au">frontyard@mcm.org.au</a> <a href="http://www.frontyard.org.au">Frontyard</a> <sup>47</sup>	برنامج السكن للشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و25 عاماً. ويتم تقديم الخدمات الآن عن طريق المواعيد فقط لتقليل عدد الأشخاص في الأماكن المشتركة.	Frontyard Youth Services
9448 5536 <a href="http://www.cohealth.org.au">CoHealth - Central City</a> <sup>48</sup> (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 10 صباحاً حتى 4 مساءً)	تقدم الإحالات لمنظمة launch housing كما توفر عيادة صحية متنقلة وبرنامج تقديم الخدمات من قبل الممرضات/الممرضين. تتوفر للرعاية العاجلة والمزمنة فقط. وسيتم فحص جميع الأشخاص عند الباب الأمامي. تم التقليل من إمكانية استخدام الحمامات ومرافق غسل الملابس بسبب متطلبات التنظيف.	Cohealth – Central City
9945 2100 1800 440 188	خدمة صحة أولية تقدم الرعاية الصحية المجانية والدعم لتحسين الصحة الجسدية والنفسية والاجتماعية للأفراد الذين يعانون من التشرد أو المعرضين لخطر التشرد.	Living room

## الإعانات الغذائية

الخدمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
رزم الإعانات الطارئة	تقدم حكومة ولاية فيكتوريا الدعم للأشخاص الذين يجب عليهم عزل أنفسهم، والذين لديهم كمية قليلة من الطعام أو ليس لديهم طعام على الإطلاق، وليس لديهم شبكة من العائلة والأصدقاء لدعمهم. ستحصل كل أسرة مؤهلة على مواد أساسية تكفي لمدة أسبوعين، ويتم تسليمها من الباب إلى الباب. تحتوي الرزم الغذائية على مواد غذائية مثل الحليب طويل الأجل والمعكرونة وحبوب الإفطار والخضار المعلبة والسكر. كما سيتم أيضاً توزيع رزم الأغراض الشخصية للأسر المؤهلة والتي تحتوي على الصابون ومزيل العرق ومعجون الأسنان. ويمكن أيضاً توفير أشياء إضافية وفقاً لاحتياجات الأسرة، مثل الحفاضات وحليب الأطفال الصناعي.	1800 675 398 <a href="http://www.vic.gov.au">رزم الإعانات الطارئة لسكان ولاية فيكتوريا الذين هم في أمس الحاجة إليها</a> <sup>49</sup>
خدمة توصيل الوجبات الغذائية التابعة لبلدية مدينة ملبورن	تقدم بلدية مدينة ملبورن خدمة توصيل الوجبات الغذائية إلى المنزل لكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة. يبلغ سعر كل وجبة 8.10 دولار. اتصلوا بنا لمعرفة ما إذا كنتم مؤهلين.	9658 9658
Mecwacare	تقدم Mecwacare خدمة توصيل الوجبات الغذائية إلى المنزل لكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة. يبلغ سعر كل وجبة 10.50 دولار.	8573 4650
Lentil as anything	توفر المواد الغذائية الصحية والتي يسهل الحصول عليها للضعفاء أو المعرضين للخطر أو المحتاجين إليها. وتقدم خدمة توصيل الطعام عبر الإنترنت، والتوصيل عبر Uber eats، والوجبات الجاهزة من المطاعم، والأطعمة المسحوب منها الهواء طويلة الأمد. وتدفعون سعر جميع الوجبات كما يحلو لكم.	<a href="http://www.lentilasanything.com">Lentil as anything</a> <sup>50</sup>
دليل المجتمع للطعام الذي أصدرته بلدية مدينة ملبورن	أنشأت بلدية مدينة ملبورن مورداً يحتوي على المعلومات حول كيفية الوصول إلى الطعام الصحي الطازج وبأسعار معقولة وبنوك الطعام والرزم والقوائم والوجبات الغذائية المجتمعية والتثقيف الغذائي والحدائق المجتمعية والجمعيات الخيرية التي تقدم الطعام والأسواق وخدمات توصيل الطعام ودعم التسوق.	<a href="http://www.melbourne.vic.gov.au">الدليل إلى المواد الغذائية المجتمعية</a> <sup>51</sup>
محلات السوبر ماركت والمتاجر	اتصلوا بالسوبر ماركت المحلي لمعرفة كيفية الوصول إلى خدمة التوصيل إلى المنازل، وclick and collect، ورزم الطعام والبقالة، وخدمات استلام	<a href="http://www.coles.com.au">Coles</a> <sup>52</sup> <a href="http://www.foodworks.com.au">Foodworks</a> <sup>53</sup>

<sup>47</sup> <http://www.mcm.org.au/homelessness/frontyard>

<sup>48</sup> <https://www.cohealth.org.au/locations/central-city-2/>

<sup>49</sup> <https://www.premier.vic.gov.au/emergency-relief-packages-victorians-who-need-it-most>

<sup>50</sup> <https://www.lentilasanything.com/coronavirus-response>

<sup>51</sup> <https://www.melbourne.vic.gov.au/community/health-support-services/health-services/Pages/community-food-guide.aspx>

<sup>52</sup> <https://shop.coles.com.au/a/national/content/priority-service-information>

<a href="#">IGA<sup>54</sup></a> <a href="#">Woolworths<sup>55</sup></a> <a href="#">Eleven-7<sup>56</sup></a>	الطعام المجتمعية.	
<a href="#">mf.com.au<sup>57</sup></a>	تستمر بعض الأسواق بالعمل في مواقع مختلفة حول ملبورن. يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لاكتشاف الأسواق المُغلقة بسبب فيروس كورونا (كوفيد-19).	Farmers markets
<a href="#">المطاعم في ملبورن التي ستوصل الطعام إلى باب منزلكم<sup>58</sup></a>	تحتوي مدونة 'What's On Melbourne' الإلكترونية على قائمة بالمصالح التجارية التي تتعامل مع المواد الغذائية في ملبورن التي تقدم الوجبات الجاهزة و/أو خدمة التوصيل للمنازل. ويتضمن ذلك خدمات توصيل الطعام من خلال المنصات المختلفة مثل Deliveroo و Uber Eats.	دليل 'What's On Melbourne' للمطاعم والمقاهي المحلية وخدمات التوصيل

## الخدمات الطبية

إذا كنتم بحاجة إلى رعاية طبية طارئة، اتصلوا برقم الطوارئ ثلاثة أصفار (000).

يمكنكم مغادرة منزلكم للحصول على الرعاية الطبية، أو إذا كنتم لا تشعرون بالأمان أو في الحالات الطارئة بغض النظر عن القيود، حتى خلال ساعات حظر التجول.

الخدمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
Home Doctor	إذا كانت عيادة طبيبك العام (GP) قد أغلقت أبوابها وأنتم أو أي شخص تعرفونه بحاجة إلى رعاية طبية خلال الليل أو خلال عطلات نهاية الأسبوع، اتصلوا بالأطباء الذين يقومون بزيارتكم في المنزل بعد ساعات العمل ويقدمون خدمات تغطي Medicare تكلفتها. وتتوفر خدمات الأطباء خلال الليل من الساعة 6 مساءً، وفي أيام السبت من منتصف النهار وطوال يوم الأحد والعطلات الرسمية. وتغطي هذه الخدمة منطقة بلدية ملبورن. استخدموا مُحَدِّد موقع الضاحية عبر الإنترنت لتأكيد ما إذا كانت متوفرة في منطقتكم.	13 74 25 <a href="#">Home Doctor<sup>59</sup></a>
الأدوية والوصفات الطبية	أقامت Australia Post شراكة مع Pharmacy Guild of Australia لتوصيل الأدوية عبر خدمة توصيل الأدوية إلى المنازل دون الاحتكاك مع الزبائن. تستطيع الصيدليات توصيل الأدوية التي يقل وزنها عن 500 جرام مجاناً إلى الزبائن شهرياً والمستلزمات الأساسية الأخرى عبر Australia Post.	اتصلوا بالصيدلية المحلية للاستفسار عن هذه الخدمة.
Homes Medicines Service	تم إنشاؤها أثناء تفشي جائحة فيروس كورونا لدعم الأشخاص. وهي تقدم الدعم: - الأشخاص الذين يتوجب عليهم عزل أنفسهم في المنزل بناءً على نصيحة من طبيبيهم، ووفقاً لإرشادات العزل المنزلي الصادرة عن لجنة مبدأ حماية الصحة الأسترالية للحالات التي تُبَيِّنُ إصابتها بفيروس كورونا (كوفيد-19). - الأشخاص الذين يستوفوا معايير البروتوكول الوطني الحالي لفرز الحالات المُشْتَبِه بإصابتها بفيروس كورونا (كوفيد-19) بعد التشاور مع الخطوط الهاتفية الساخنة المُخصَّصة لفيروس كورونا (كوفيد-19) (الخطوط الوطنية أو التابعة للولاية)، أو بعد التشاور مع ممارس طبي أو تمريض مُسجَّل، أو مع موظف في عيادة صحية لفرز حالات فيروس كورونا (كوفيد-19) - الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 70 عاماً - السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس الذين تزيد أعمارهم عن 50 عاماً. - الأشخاص الذين يعانون من حالات صحية مُزمنة أو الذين يعانون من ضعف في المناعة - أولياء أمور الأطفال الرضع والنساء الحوامل.	اتصلوا بالصيدلية أو الطبيب لمعرفة ما إذا كنتم مؤهلين للحصول على هذه الخدمة.
الأدوية	تقوم بعض الصيدليات، التي لديها عدة فروع، بصرف الأدوية الموصوفة عبر الوصفات الطبية باستخدام مزيج من البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو تكنولوجيا النقل الإلكتروني للوصفات الطبية. يستطيع الصيدالون أيضاً صرف الأدوية الموصوفة عبر وصفة طبية بدون وجود وصفة طبية لمدة شهر واحد في حالات الطوارئ باستثناء الأدوية	اتصلوا بالصيدلية المحلية للاستفسار عن هذه الخدمة.

<sup>53</sup> <https://foodworks.com.au/ndis>

<sup>54</sup> <https://igashop.com.au/>

<sup>55</sup> <https://www.woolworths.com.au/shop/discover/priorityassistance>

<sup>56</sup> <http://www.7eleven.com.au/>

<sup>57</sup> <https://mf.com.au/>

<sup>58</sup> <https://whatsonblog.melbourne.vic.gov.au/melbourne-restaurants-that-will-deliver-to-your-door/>

<sup>59</sup> <https://homedoctor.com.au/locations/melbourne>

<p><a href="#">أين يتم إجراء الفحص</a><sup>60</sup></p>	<p>المدرجة في الجدول 8.</p> <p>توجد مجموعة من المواقع لإجراء الفحص في جميع أنحاء ولاية فيكتوريا. تحققوا من موقع DHHS الإلكتروني لمعرفة أقرب موقع لإجراء الفحص.</p>	<p>فحص فيروس كورونا (كوفيد-19)</p>
<p>يُرجى الاتصال بالخط الهاتفي الساخن المخصص لفيروس كورونا (كوفيد-19) في ولاية فيكتوريا على الرقم 1800 675 398 وتحديد الخيار 9 لمعرفة ما إذا كنتم مؤهلين للحصول على هذه الخدمة.</p>	<p>تساعد دائرة الصحة والخدمات الإنسانية سكان ولاية فيكتوريا الضعفاء في مدينة ملبورن وضواحيها من خلال إجراء الفحوصات في المنزل للمساعدة في إبطاء انتشار فيروس كورونا (كوفيد-19).</p> <p>تتيح خدمة <a href="#">Call-to-Test</a><sup>61</sup> لبعض الأشخاص الأكثر ضعفاً إجراء فحص لفيروس كورونا في المنزل من قبل أخصائي رعاية صحية مؤهل. توفر هذه الخدمة إمكانية إجراء الفحص للأشخاص الذين لا يستطيعون مغادرة المنزل لأنهم يعانون من إصابة أو صعوبة في التنقل أو لأسباب أخرى تستوفي الشروط.</p> <p>تتوفر هذه الخدمة للأفراد الذين يعانون من أعراض فيروس كورونا ويستوفون المعايير التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأشخاص الذين يعانون من إصابة أو مشكلة صحية مزمنة أو ضعف يؤثر على حركتهم.</li> <li>• الأشخاص الذين لديهم إعاقة جسدية أو نفسية اجتماعية متوسطة إلى شديدة.</li> <li>• الأشخاص الذين يعانون من مشاكل نفسية أو سلوكية متوسطة إلى شديدة غير مصنفة على أنها إعاقة نفسية اجتماعية.</li> <li>• مقدمو الرعاية لشخص لديه إعاقة متوسطة إلى شديدة.</li> </ul> <p>يجب على الأشخاص الاتصال بطبيبهم العام لإحالتهم لإجراء فحص لفيروس كورونا (إذا كانوا يعتقدون أنهم أشخاص ضعفاء) للحصول على الخدمة ولإظهار أنهم غير قادرين على مغادرة المنزل للوصول إلى مواقع إجراء الفحص الحالية، على سبيل المثال من خلال دعم الأسرة أو المجتمع.</p>	<p>فحص فيروس كورونا (كوفيد-19) في المنزل</p>

## الدعم المالي والقانوني

### الدعم الذي تقدمه الحكومة الأسترالية

تقدم الحكومة الأسترالية مساعدة مالية لدعم الأستراليين خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19). وتشمل هذه المساعدة مدفوعات دعم الدخل، ومدفوعات دعم العائلات والوصول المبكر المؤقت إلى صندوق الادخار التقاعدي. للحصول على المزيد من المعلومات يرجى الانتقال إلى:

• [The Treasury \(الخزينة\)](#)<sup>62</sup>

• [مكتب الضرائب الأسترالي](#)<sup>63</sup>

• [Services Australia](#)<sup>64</sup>

يوفر الجدول أدناه المزيد من التفاصيل حول بعض مدفوعات الدعم المحددة التي تقدمها الحكومة الأسترالية.

وسيلة الاتصال بها	الدعم الذي تقدمه	الخدمة
<p><a href="#">للأفراد المتأثرين بفيروس كورونا</a><sup>65</sup></p>	<p>قد يكون بعض الأفراد مؤهلين للحصول على دفعة إذا كانوا هم أو عائلاتهم متأثرين بفيروس كورونا ولكنهم غير قادرين على العمل، وفي عزلة منزلية أو في المستشفى، أو يقدمون الرعاية للأطفال.</p>	<p>الأشخاص الذين لا يتلقون حالياً مدفوعات من الحكومة الأسترالية</p>
<p><a href="#">للأفراد الذين يتلقون مدفوعات حالياً</a><sup>66</sup></p>	<p>قد يتأثر الأفراد الذين يتلقون مدفوعات بتغييرات على مدفوعاتهم. وهذا يشمل العائلات والباحثين عن العمل والأستراليين المسنين والأشخاص ذوي الإعاقة والطلاب والمتدربين ومقدمي الرعاية.</p>	<p>الأشخاص الذين يتلقون حالياً مدفوعات من الحكومة الأسترالية</p>
<p><a href="#">معلومات حول دفعة Jobseeker</a><sup>67</sup></p>	<p>مدفوعات JobSeeker هي عبارة عن دفعات إضافية قدرها 550 دولاراً يتم دفعها كل أسبوعين للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 22 وسن التقاعد، العاطلين عن العمل أو الذين لا يستطيعون العمل مؤقتاً، ولا يتلقون مدفوعات JobKeeper من أحد أصحاب العمل. يجب استيفاء شروط الإقامة واختبار</p>	<p>دفعة JobSeeker</p>

<sup>60</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/where-get-tested-covid-19>

<sup>61</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/call-to-test-covid-19>

<sup>62</sup> <https://treasury.gov.au/coronavirus/households>

<sup>63</sup> <https://www.atg.gov.au/General/COVID-19/Support-for-individuals-and-employees/>

<sup>64</sup> <https://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/news/more-financial-support-people-affected-coronavirus>

<sup>65</sup> <https://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/subjects/affected-coronavirus-covid-19>

<sup>66</sup> <https://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/subjects/affected-coronavirus-covid-19/if-you-already-get-payment-from-us>

<sup>67</sup> <https://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/centrelink/jobseeker-payment>

<a href="#">صحيفة وقائع - مدفوعات لدعم الأسر ( PDF ) (KB 200)</a> <sup>68</sup>	الدخل. تم تعليق اختبارات الممتلكات لهذه الإعانة والعديد من الإعانات الأخرى. دفعتان بقيمة 750 دولار لدعم الأشخاص الذين يحصلون على بعض مدفوعات Centrelink، بما في ذلك متلقو دفعة JobSeeker و Youth Allowance. تم تقديم الدفعة الأولى في شهر آذار/مارس والدفعة الثانية في منتصف شهر تموز/يوليو.	مدفوعات خاصة لدعم الأشخاص الذين يحصلون على دفعات من Centrelink
<a href="#">صحيفة وقائع - دعم الدخل للأفراد ( PDF ) (KB 253)</a> <sup>69</sup>	سيحصل الأشخاص الجدد والسابقون الذين يحصلون على دفعة JobSeeker والأشخاص الذين يحصلون على بعض مدفوعات Centrelink الأخرى على دفعات إضافية لمدة ستة أشهر بقيمة 550 دولار كل أسبوعين، بدون الخضوع لاختبار الممتلكات أو لفترات انتظار. تم توسيع الأهلية للحصول على مدفوعات JobSeeker و Youth Allowance لتشمل الموظفين الدائمين الذين توقفوا عن العمل أو فقدوا وظائفهم، وأصحاب المنشآت الفردية، والذين يعملون لحسابهم الخاص، والعمال العرضيين أو العمال المتعاقدين الذين انخفض دخلهم، وأولئك الذين يعتنون بشخص متأثر بفيروس كورونا. يرجى مراجعة موقع الخزينة الإلكتروني للحصول على المزيد من المعلومات، بالإضافة إلى دعم الدخل بشكل عام، والعمل من المنزل والوصول إلى صندوق الادخار التقاعدي.	دفعات إضافية للأشخاص الذين يحصلون على دفعات من Centrelink ودفعات أخرى من دعم الدخل

## الدعم الذي تقدمه الحكومة في ولاية فيكتوريا

يوفر الجدول أدناه المزيد من التفاصيل حول بعض مدفوعات الدعم المحددة التي تقدمها الحكومة في ولاية فيكتوريا.

الخدمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
دفعات دعم العمال	تتوفر دفعة بقيمة 1500 دولار، تُدفع لمرة واحدة، للعمال الذين لا يستطيعون العمل أثناء خضوعهم للعزل المنزلي، وليس لديهم دخل خلال هذه الفترة، ولا يحق لهم الحصول على أي إجازة مرضية مدفوعة الأجر، أو إجازة مرضية بسبب تفشي الوباء أو أي دعم آخر للدخل. كما سيضمن البرنامج أيضاً إمكانية حصول أحد الأشخاص، بمجرد إجرائه للفحص، على دفعة دعم بقيمة 300 دولار من حكومة ولاية فيكتوريا - طالما أنه يستوفي الأهلية للبرنامج الحالي.	<a href="#">دفعات دعم العمال</a> <sup>70</sup>
Jobseekers	يساعد صندوق Working for Victoria العمال الذين فقدوا وظائفهم نتيجة لتفشي فيروس كورونا في العثور على فرص عمل جديدة قصيرة الأجل أو عرضية. بالإضافة إلى فرص التوظيف، يستطيع الصندوق أيضاً المساعدة في تنمية المهارات أو مساعدة الأشخاص في الحصول على الاعتمادات الفورية للبدء بالعمل.	<a href="#">Working for Victoria</a> <sup>71</sup>
المساعدة في دفع تكاليف الكهرباء أو الغاز أو الماء	يقدم برنامج Utility Relief Grant Scheme للمواطنين في ولاية فيكتوريا المؤهلين الذين يحملون بطاقات التقاعد أو الرعاية الصحية أو بطاقات المحاربين القدامى الذهبية الذين يواجهون صعوبات مالية أو لديهم تكاليف إيجار عالية، دفعات تصل إلى 650 دولار لكل نوع من أنواع المرافق العامة خلال فترة عامين، أو 1300 دولار للأشخاص الذين لديهم مصدر طاقة واحد.	<a href="#">Utility Relief Grant Scheme</a> <sup>72</sup>

## الدعم من منظمات أخرى

يوفر الجدول أدناه المزيد من التفاصيل حول بعض المساعدات المالية والقانونية الأخرى المتوفرة.

الخدمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
دفعات القروض الشخصية (بما في ذلك تسديد قروض الإسكان)	قامت بعض المصارف بتسهيل شروط تسديد القروض للزبائن الذين يعانون من ضائقة مالية، بما في ذلك تأجيل أو إعادة هيكلة تسديد القروض المنزلية.	<a href="#">أسئلة الزبائن الشائعة حول فيروس كورونا (كوفيد-19)</a> <sup>73</sup>
مستأجرو المنازل والأشخاص المعرضون لخطر التشرد	يحق لمستأجري المنازل أو الأشخاص الذين يعيشون في منزل سكني مشترك أو سكن اجتماعي أو في كرافان في حديقة للكرافان أو في سكن متخصص لنوبي الاحتياجات الخاصة، التقدم بطلب لفسخ عقد الإيجار مبكراً في حال معاناتهم من ضائقة مالية. لا يجوز لمالكي المنازل طرد المستأجرين الذين يرغبون في البقاء، إلا في حال	<a href="#">Consumer Victoria - فيروس كورونا (كوفيد-19) وحقوقكم</a> <sup>74</sup> <a href="#">Tenants Victoria - الإيجار المتأخر وفيروس كورونا (كوفيد-19)</a> <sup>75</sup>

<sup>68</sup> [https://treasury.gov.au/sites/default/files/2020-03/Fact\\_sheet-Payments\\_to\\_support\\_households\\_0.pdf](https://treasury.gov.au/sites/default/files/2020-03/Fact_sheet-Payments_to_support_households_0.pdf)

<sup>69</sup> [https://treasury.gov.au/sites/default/files/2020-04/Fact\\_sheet-Income\\_Support\\_for\\_Individuals.pdf](https://treasury.gov.au/sites/default/files/2020-04/Fact_sheet-Income_Support_for_Individuals.pdf)

<sup>70</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/covid-19-worker-support-payment>

<sup>71</sup> <http://vic.gov.au/workingforvictoria>

<sup>72</sup> <https://services.dhhs.vic.gov.au/utility-relief-grant-scheme>

<sup>73</sup> <https://www.ausbanking.org.au/wp-content/uploads/2020/03/COVID-19-Customer-FAQs.pdf>

<sup>74</sup> <https://www.consumer.vic.gov.au/resources-and-tools/advice-in-a-disaster/coronavirus-covid19-and-your-rights>

<sup>75</sup> <https://www.tenantsvic.org.au/advice/coronavirus-covid-19/rent-arrears-and-covid-19/>

	<p>حدوث ضرر للممتلكات أو نشاط إجرامي أو عنف خطير أو إذا كان بإمكان المستأجر دفع الإيجار ولكنه يرفض القيام بذلك. ولا يمكن إدراج أسماء المستأجرين في قاعدة بيانات الإيجار السكني أو في القائمة السوداء إذا لم يتمكنوا من دفع الإيجار بسبب تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19).</p>	
<p><a href="#">الدعم الذي تقدمه شركة Telstra خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)<sup>76</sup></a>  <a href="#">الدعم الذي تقدمه شركة Optus خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)<sup>77</sup></a></p>	<p>اسألوا مزودي خدمات الهاتف والإنترنت عما إذا كانوا يقدمون حسومات أو أي مساعدات بسبب تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19).  تقدم شركة Optus للزبائن خيار تعليق خطتهم الحالية إذا لم يكونوا بحاجة إلى استخدام الخدمة. وكذلك إلغاء رسوم التأخر في تسديد الفواتير وتعليق عمليات فصل الخدمة وأنشطة تحصيل الرصيد مؤقتاً.</p>	<p>حسومات على الهاتف والإنترنت</p>
<p><a href="#">معلومات حول الاستشارات المالية Moneysmart<sup>78</sup></a></p>	<p>يقدم عدد من خدمات الاستشارات المالية خدمات الدعم على مدار العام ويوفرون الدعم للعمال والمصالح التجارية والمجتمع الأوسع المتضررين. والاستشارات المالية هي خدمة مجانية وسرية تقدمها المنظمات المجتمعية والمراكز القانونية وبعض الوكالات الحكومية. ابحثوا عن "Money Smart" للعثور على خدمات بالقرب منكم.</p>	<p>الاستشارات المالية</p>
<p><a href="#">خدمة الاستشارات المالية في الريف<sup>79</sup></a></p>	<p>تقدم هذه الخدمة استشارات مالية مجانية وسرية ومستقلة للمُنتجين الأوليين، وصيادي الأسماك، ومزارعي الغابات، والحصادين، وغيرهم من المصالح التجارية الريفية الصغيرة المؤهلة. يمكن أن تساعد منظمة Agriculture Victoria في إيجاد مزود خدمة محلي.</p>	<p>خدمات الاستشارات المالية في الريف</p>

<sup>76</sup> <https://www.telstra.com.au/covid19>

<sup>77</sup> <https://www.optus.com.au/about/media-centre/coronavirus-support#get-in-touch>

<sup>78</sup> <https://moneysmart.gov.au/managing-debt/financial-counselling>

<sup>79</sup> <http://www.agriculture.gov.au/ag-farm-food/drought/assistance/rural-financial-counselling-service/vic>

## دعم لمجموعات مُحدّدة من الأشخاص

### كبار السن وذوو الإعاقة ومقدمو الرعاية

المنظمة	الدعم الذي تقدّمه	وسيلة الاتصال بها
Carers Victoria	استشارات وخدمات الدعم النفسي والعاطفي لفترة قصيرة لمقدمي الرعاية وعائلاتهم. أثناء إغلاق أبواب مكتبهم للزوّار وتعليق المواعيد وجهاً لوجه مؤقتاً، فإنهم يستمرون بتقديم الدعم لمقدمي الرعاية من خلال: تقديم الدعم العاطفي وخدمة تقديم النصائح، والجلسات الاستشارية عبر الهاتف أو الإنترنت، والرعاية البديلة المؤقتة في المنزل وغيرها من الخدمات الأساسية التي يوفرها الموظفون والتي يتم تقديمها في منزلكم، وتوصيل السلع والمعدات، والمعدات التي قد تساعدكم خلال فترة العزلة الاجتماعية والدعم والتعليم عبر الإنترنت.	1800 514 845 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8.30 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً) <a href="http://www.carersvictoria.org.au">Carers Victoria</a> <sup>80</sup>
حكومة ولاية فيكتوريا	تقدّم حكومة ولاية فيكتوريا المشورة الطبية والدعم الإضافي والنصائح للحفاظ على الصحة لمقدمي الرعاية.	معلومات للأشخاص ذوي الإعاقة ومقدمي الرعاية لهم أثناء فترة العزلة الذاتية (Word KB 64) <sup>81</sup>
البرنامج الوطني للتأمين ضد الإعاقة (NDIS)	تتوفّر على صفحة برنامج NDIS الإلكترونية المُخصّصة لفيروس كورونا (كوفيد-19) معلومات مُخصّصة للأشخاص ذوي الإعاقة حول التغييرات التي طرأت على الخدمات والدعم المتوفّر. اتصلوا ببرنامج NDIS لتقديم طلب لمراجعة الخطة.	1800 800 110 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى الساعة 8 مساءً) معلومات عن فيروس كورونا (كوفيد-19) من برنامج NDIS <sup>82</sup>
برنامج الدعم المنزلي التابع للكونولث	المستوى الأدنى من الدعم لكبار السن الذين يحتاجون إلى المساعدة للبقاء في المنزل	1800 200 422 (My Aged Care) <a href="http://www.myagedcare.gov.au">My Aged Care</a> <sup>83</sup>
برنامج الرعاية المنزلية والمجتمعية	تقدّم Mecwacare الدعم للأشخاص ذوي الإعاقة الذين تقلّ أعمارهم عن 65 عاماً والذين يواجهون صعوبات في مقدرتهم على العيش باستقلالية. وتتضمن الخدمات المساعدة المنزلية، والرعاية الشخصية، وخدمات توصيل الوجبات الغذائية، والدعم الاجتماعي، وصيانة المنزل والرعاية البديلة المؤقتة.	8573 4650
Travellers Aid	توفّر Travellers Aid الدعم في التنقل واستئجار المُعدات وخدمات المرافقين في محطات Southern Cross و Flinders Street.	<a href="http://www.travellersaid.org.au">Travellers Aid</a> <sup>84</sup>
Able Australia - Ablelink	لا تزال أبواب منظمة Able Australia مفتوحة وتواصل تقديم الخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك الدعم للصمّ والمكفوفين، والدعم المجتمعي لكبار السن.	1300 225 369 <a href="http://www.ableaustralia.org.au">Able Australia</a> <sup>85</sup> يُرجى الملاحظة أن Ross House (مقرّ مكتب Ablelink) مغلق في الوقت الحالي.

### معلومات متنوّعة ثقافياً ولغويّاً ويسهل الوصول إليها عن فيروس كورونا (كوفيد-19)

المنظمة	الدعم الذي تقدّمه	وسيلة الاتصال بها
مفوضية التعددية الثقافية في فيكتوريا	تدعم وتدافع عن سكان فيكتوريا من ثقافات ولغات متنوّعة.	<a href="http://www.dhhs.vic.gov.au/covid-19">معلومات عن فيروس كورونا (كوفيد-19)</a> <sup>87</sup>
Embrace الصحة النفسية للتعددية الثقافية	منصّة وطنية للمجتمعات مُعدّدة الثقافات وخدمات الصحة النفسية الأسترالية للوصول إلى الموارد والخدمات والمعلومات بشكل يسهل الإطلاع عليه ثقافياً.	<a href="http://www.embracementalhealth.org.au">Embrace Mental Health</a> <sup>88</sup>
حكومة ولاية فيكتوريا	معلومات مكتوبة حول فيروس كورونا (كوفيد-19) بأكثر من 40 لغة من لغات الجاليات، بما في ذلك: البورمية، والصينية، والداري، والهزاراغي، والخمير، والباستو، والفارسية، والتركية، والأوردو، والفيتنامية.	موارد مُترجمة حول فيروس كورونا (كوفيد-19) <sup>89</sup>
الحكومة الأسترالية	تتوفر مقاطع الفيديو التي تحتوي على معلومات مترجمة حول فيروس كورونا (كوفيد-19).	مقاطع فيديو تابعة للحكومة الأسترالية تحتوي على معلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19)

<sup>80</sup> <https://www.carersvictoria.org.au/>

<sup>81</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/people-disability-and-carers-home-isolation-coronavirus>

<sup>82</sup> <https://www.ndis.gov.au/coronavirus>

<sup>83</sup> <https://www.myagedcare.gov.au/>

<sup>84</sup> <https://www.travellersaid.org.au/>

<sup>85</sup> <https://ableaustralia.org.au/>

<sup>86</sup> <https://www.multiculturalcommission.vic.gov.au/coronavirus-support-services>

<sup>87</sup> <https://www.multiculturalcommission.vic.gov.au/coronavirus>

<sup>88</sup> <https://embracementalhealth.org.au/>

<sup>89</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/translated-resources-coronavirus-disease-covid-19>

<a href="#">(19) بلغات مختلفة<sup>90</sup></a>		
<a href="#">Ethnolink</a> موارد مترجمة حول فيروس كورونا (كوفيد-19) <sup>91</sup>	مجموعة من المعلومات المكتوبة والمنطوقة بلغات الجاليات، من الحكومة الأسترالية وحكومة ولاية فيكتوريا.	Ethnolink
<a href="#">مقاطع فيديو تحتوي على معلومات عن فيروس كورونا (كوفيد-19)<sup>92</sup></a>	مقاطع فيديو تحتوي على معلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19) بأكثر من 60 لغة.	SBS
<a href="#">Health Translations<sup>93</sup></a>	يوفر موقع "Health Translations" المعلومات المترجمة حول فيروس كورونا (كوفيد-19) في لغات مختلفة.	Health translations
<a href="#">نصائح مترجمة حول التعلم من المنزل<sup>94</sup></a>	نصائح حول التعلم من المنزل في مجموعة متنوعة من لغات الجاليات.	دائرة التعليم في حكومة ولاية فيكتوريا

## مجتمعات السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس

وسيلة الاتصال بها	الدعم الذي تقدمه	المنظمة
<a href="#">VACCHO</a> معلومات ودعم حول فيروس كورونا (كوفيد-19) <sup>95</sup>	نصائح مُحَدَّدة، ودعم طبي، ومعلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19) وخدمات الدعم لمجتمعات السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس.	المنظمة الصحية التي يتحكم فيها مجتمع السكان الأصليين في ولاية فيكتوريا
<a href="#">معلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19) لمجتمعات السكان الأصليين<sup>96</sup></a>	معلومات حول التباعد الجسدي، وإمكانية الحصول على المواد الغذائية والمستلزمات الأساسية، ونصائح أخرى، تشدد على الاحترام الثقافي.	حكومة ولاية فيكتوريا - دائرة الصحة والخدمات الإنسانية (DHHS)
<a href="#">NIAA</a> معلومات حول فيروس كورونا (كوفيد-19) <sup>97</sup>	جهود مُنسقة للحماية من التهديد الخطير الذي يتعرّض له السكان الأصليون الأستراليون، مع التركيز الفوري على أولئك الموجودين في المناطق النائية والحفاظ على الأمن الغذائي.	الوكالة الوطنية للسكان الأصليين الأستراليين

## العائلات التي لديها أطفال

وسيلة الاتصال بها	الدعم الذي تقدمه	المنظمة
9340 1422 <a href="mailto:familyservices@melbourne.vic.gov.au">familyservices@melbourne.vic.gov.au</a>	ممرضة صحة الأم والطفل، وخدمات التطعيم، ومراكز رعاية الأطفال، ودعم الوالدين والاستشارات	خدمات الأسرة في بلدية مدينة ملبورن
<a href="#">موارد تعليمية<sup>98</sup></a> <a href="#">خدمات تعليمية لأولياء الأمور<sup>99</sup></a>	موارد لأولياء أمور الرضع والأطفال الصغار والأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة والأطفال في سن المدرسة عن اللعب والصحة والتعلم من المنزل، وإرشادات حول التعلم من المنزل بلغات الجاليات	حكومة ولاية فيكتوريا
13 22 89 (كل يوم، من الساعة 8 صباحاً حتى منتصف الليل)	دعم أولياء الأمور في الأزمات	Parent Helpline
<a href="#">الاستمتاع ضمن العائلة والتباعد الاجتماعي<sup>100</sup></a> <a href="#">موارد تعليمية<sup>101</sup></a>	أنشطة ممتعة لأولياء الأمور والأطفال في المنزل موارد تعليمية للأطفال أثناء إغلاق المدارس	Newy with kids Learning library

## الشباب والشابات والطلاب

وسيلة الاتصال بها	الدعم الذي تقدمه	المنظمة
1300 981 621 (من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً) بريد إلكتروني: <a href="mailto:international.students@dese.gov.au">international.students@dese.gov.au</a> دعم الطلاب <sup>102</sup>	معلومات ودعم للطلاب الدوليين.	الدراسة في أستراليا (الحكومة الأسترالية)

<sup>90</sup> <https://www.youtube.com/user/healthgovau/search?query=%22information+from+SBS%22>

<sup>91</sup> <https://www.ethnolink.com.au/covid-19-coronavirus-translated-resources/>

<sup>92</sup> <https://www.sbs.com.au/language/coronavirus>

<sup>93</sup> <https://www.healthtranslations.vic.gov.au/bhcv2/bhcht.nsf/PresentEnglishResource?Open&x=&s=Coronavirus>

<sup>94</sup> <https://www.education.vic.gov.au/parents/learning/Pages/home-learning-translated-advice.aspx>

<sup>95</sup> <http://www.vaccho.org.au/about-us/coronavirus-information/finding-support/>

<sup>96</sup> <https://www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus-information-aboriginal-communities>

<sup>97</sup> <https://www.niaa.gov.au/indigenous-affairs/coronavirus-covid-19/information-individuals>

<sup>98</sup> <https://www.education.vic.gov.au/parents/Pages/default.aspx>

<sup>99</sup> <https://www.education.vic.gov.au/parents/services-for-parents/Pages/default.aspx>

<sup>100</sup> <https://newywithkids.com.au/family-fun-social-distancing-coronavirus/>

<sup>101</sup> <https://www.education.com/resources/>



<a href="#">صندوق الإعانة الطارئة للطلاب الدوليين<sup>103</sup></a>	يستطيع الطلاب الدوليون الحصول على دفعة إعانة تصل قيمتها إلى 1100 دولار كجزء من رزمة الدعم الطارئة التي تقدمها حكومة ولاية فيكتوريا والتي ستساعد عشرات الآلاف من الأشخاص في جميع أنحاء ولايتنا	الدراسة في ملبورن (حكومة ولاية فيكتوريا)
9376 0589 البريد الإلكتروني: <a href="mailto:Info@thevenny.org.au">Info@thevenny.org.au</a> <a href="#">The Venny<sup>104</sup></a>	يقع فناء The Venny ضمن حديقة JJ Holland Park ويتم تشغيله منذ 30 عاماً، وهو يوفر مساحة للعب للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 إلى 18 عاماً وعائلاتهم كما يوفر الوجبات الغذائية والوجبات الخفيفة. تم إغلاق مساحة اللعب المشتركة للأطفال في الوقت الحالي، والتي تقع ضمن JJ Holland Park. وبدلاً من ذلك، فإنهم يقدمون مواعيد اللعب عبر الإنترنت أيام الثلاثاء والجمعة والسبت عند الساعة 1 بعد الظهر.	The Venny
9663 6733 <a href="#">The Drum<sup>105</sup></a>	يقدم الخدمات للشباب والشابات في Kensington، و Carlton، و North Melbourne، ووسط المدينة وفي المجتمعات السكنية العامة في Collingwood و Richmond. خلال هذا الوقت، يستمر في تقديم الاستشارة النفسية وتفصي الحالة ودعم تربية الأطفال من خلال جلسات عبر الإنترنت أو عبر الهاتف. كما تم تحويل جميع المجموعات والندوات أيضاً إلى منصة عبر الإنترنت.	The Drum
1800 800 531 أو 9977 0077 بريد إلكتروني: <a href="mailto:frontyard@mcm.org.au">frontyard@mcm.org.au</a>	برنامج السكن للشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 25 عاماً. ويتم تقديم الخدمات الآن عن طريق المواعيد فقط لتقليل عدد الأشخاص في الأماكن المشتركة.	Frontyard Youth Services
The Living Room 2100 9945 Youth Projects Foot Patrol 1800 700 102 أو 0412 155 491	خدمات الصحة الأولية المتخصصة، واستشارات الطبيب العام، والاستشارات النفسية، والعلاج البديل للمواد الأفيونية (ORT)، ودعم التدخل لفترة قصيرة، وعبادة لالتهاب الكبد فئة C والكبد، والإحالات إلى الخدمات الصحية الأخرى، وخيارات الدعم والعلاج. خدمات ميدانية، وبرنامج الإبرة والحقن المتنقل، والوقاية من الجرعات الزائدة ونصائح الاستخدام الآمن، والتدريب المجاني على إعطاء النالوكسون والإستجابة للجرعات الزائدة، والاستشارة النفسية، والرعاية بعد وقوع الحادث، ودعم الأقران.	Youth Projects (CBD)
1800 650 890 <a href="#">Headspace<sup>106</sup></a>	خدمة مجانية عبر الإنترنت والهاتف تدعم الشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 25 عاماً وعائلاتهم الذين يمزون بأوقات عصيبة. استجابةً لتفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)، تقوم بعض مراكز headspace بتعديل طريقة تقديم خدماتها لتضمين الاستشارات عبر الإنترنت والهاتف.	Headspace – خدمة الصحة النفسية للشباب والشابات
<a href="#">ReachOut<sup>107</sup></a> <a href="#">The toolbox<sup>108</sup></a>	منظمة للصحة النفسية عبر الإنترنت تقدم معلومات مجانية للشباب والشابات وأولياء أمورهم. وتتضمن مجموعة من تطبيقات الصحة والعافية تُسمى the toolbox	ReachOut
1800 55 1800 (كل يوم، على مدار 24 ساعة) <a href="#">Kids Helpline<sup>109</sup></a> استشارات عبر الدردشة على الإنترنت <sup>110</sup> استشارات نفسية عبر البريد الإلكتروني <sup>111</sup>	خدمة استشارية مجانية وخصوصية وسرية عبر الهاتف وعبر الإنترنت للشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و 25 عاماً.	Kids Helpline
<a href="#">Brave 4 you<sup>112</sup></a>	برنامج العلاج السلوكي المعرفي لمساعدة الشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 8 و 17 عاماً الذين يعانون من القلق	– Youth Beyond Blue برنامج brave
<a href="#">Mood gym<sup>113</sup></a>	برنامج العلاج السلوكي المعرفي عبر الإنترنت لمساعدة الشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 25 عاماً الذين يعانون من الإكتئاب	Mood gym
<a href="#">Playing with anxiety<sup>114</sup></a>	كتاب إلكتروني للأطفال والمراهقين	Playing with anxiety

## حاملو التأشير

المنظمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
---------	------------------	-------------------

<sup>102</sup> <https://www.studyinaustralia.gov.au/English/student-support>

<sup>103</sup> <https://www.studymelbourne.vic.gov.au/help-and-support/support-for-students-coronavirus/international-student-emergency-relief-fund>

<sup>104</sup> <http://www.thevenny.org.au/>

<sup>105</sup> <https://thedrum.ds.org.au/contact/>

<sup>106</sup> <http://www.headspace.org.au/covid-19/>

<sup>107</sup> <https://au.reachout.com/>

<sup>108</sup> <https://au.reachout.com/sites/thetoolbox>

<sup>109</sup> <https://kidshelpline.com.au/>

<sup>110</sup> <https://kidshelpline.com.au/get-help/webchat-counselling>

<sup>111</sup> <https://kidshelpline.com.au/get-help/email-counselling/>

<sup>112</sup> <https://brave4you.psy.uq.edu.au/>

<sup>113</sup> <http://www.moodgym.anu.edu.au/welcome>

<sup>114</sup> <http://www.playingwithanxiety.com/>

الحكومة الأسترالية	معلومات حول ترتيبات والتزامات الهجرة خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19).	<a href="https://covid19.homeaffairs.gov.au/">ترتيبات الهجرة والحدود خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19)</a> <sup>115</sup>
	تتوفر المعلومات حول استحقاقات التأشيرة للبقاء في أستراليا بلغات مختلفة.	<a href="https://www.fairwork.gov.au/find-help-for/visa-holders-migrants/migrant-worker-and-visa-holder-information-during-coronavirus">استحقاقات التأشيرة والبقاء في أستراليا</a> <sup>116</sup>
مفوضية Fair Work	معلومات للعمال المهاجرين أو حاملي التأشيرات. تتوفر المعلومات المترجمة أيضاً.	معلومات عن العامل المهاجر وحامل التأشيرة خلال تفشي فيروس كورونا (كوفيد-19) <sup>117</sup>

## الحيوانات الأليفة

المنظمة	الدعم الذي تقدمه	وسيلة الاتصال بها
خدمات إدارة شؤون الحيوانات في بلدية مدينة ملبورن	توفر بلدية مدينة ملبورن خدمات إدارة شؤون الحيوانات بما في ذلك التسجيل والتحقق والتنظيف حول ملكية الحيوانات الأليفة المسؤولة.	9658 8816 <a href="https://www.melbourne.vic.gov.au/residents/pets/animal-management-services/Pages/animal-management-services.aspx">خدمات إدارة شؤون الحيوانات</a> <sup>118</sup>
متاجر طعام الحيوانات الأليفة	يمكن طلب طعام الحيوانات الأليفة عبر الإنترنت من متاجر الحيوانات الأليفة مثل Pet Stock أو Pet Barn أو My Pet Warehouse أو اتصلوا بمتاجر الحيوانات الأليفة المحلية للتحقق عما إذا كانت تقدم خدمات توصيل الطعام.	تشمل المواقع الإلكترونية المفيدة ما يلي: <a href="http://www.petbarn.com.au/">Petbarn</a> <sup>119</sup> <a href="http://www.petstock.com.au/c/covid19">Petstock</a> <sup>120</sup> <a href="https://www.mypetwarehouse.com.au/">My pet warehouse</a> <sup>121</sup>

<sup>115</sup> <https://covid19.homeaffairs.gov.au/>

<sup>116</sup> <https://covid19.homeaffairs.gov.au/staying-australia>

<sup>117</sup> <http://www.fairwork.gov.au/find-help-for/visa-holders-migrants/migrant-worker-and-visa-holder-information-during-coronavirus>

<sup>118</sup> <https://www.melbourne.vic.gov.au/residents/pets/animal-management-services/Pages/animal-management-services.aspx>

<sup>119</sup> <http://www.petbarn.com.au/>

<sup>120</sup> <http://www.petstock.com.au/c/covid19>

<sup>121</sup> <https://www.mypetwarehouse.com.au/>